

JGA 第三支部

滋賀・信楽実地研修

(貸切バスで行く MIHO MUSEUM と信楽焼)

～京都から 1 時間で行ける桃源郷を知る～

2026 年 12 月 4 日 (金)

オーバーツーリズムが常に課題となっている京都から車でわずか 1 時間のエリアに、Hidden Gem とも言える魅力的な観光地、滋賀県甲賀市信楽町のミホミュージアムと信楽焼の窯元エリアがあります。ルブル美術館のガラスのピラミッドの設計者としても有名な世界的建築家 I.M. ペイ設計による奇跡の美術館ミホミュージアムは「知る人ぞ知る」人気の美術館として、アート好き、建築好きなインバウンドを迎えています。また、信楽は日本六古窯の一つとして今でも多くの窯元があり、観光客はノンビリ散策しながら気の向くままに窯元やギャラリーを訪問できます。

公共交通機関利用ではミホミュージアムと信楽焼きエリアの両方を 1 日で回るのは難しい為、今回は京都駅からバスをチャーターし、効率的に 2 つのエリアを回ります。

ミホミュージアムでは到着時に同館の営業・広報スタッフの方にお迎え頂き、レセプション棟から美術館棟までご案内頂きながら、参加者の皆さんからの質問にもお答え頂く予定です。例年 12 月中旬から翌年 3 月中旬まで長期休館期間をとるミホミュージアムですが、今年は 12 月 6 日が年内最終開館日となる為、来春の繁忙期前に下見をしたい方には最後のタイミングです。

信楽では、今でも登り窯を実際に使っている数少ない窯元「宗陶苑」で、社長から登り窯について直接ご説明頂きます。

その後、窯元散策路の散策を含むフリータイムを提供しますが、希望者には滋賀在住の金光ガイドが案内人としておススメの窯元やギャラリーを効率的にご紹介します。

信楽から解散場所である JR 琵琶湖線石山駅に戻るバスの車窓からは、約 1200 年の歴史を持つ日本最古級の茶産地の一つである信楽町朝宮地区の茶畑もご覧頂けます。

京都で多過ぎる観光客に疲れたお客様から「人の少ない、魅力的な場所に行きたい」、「アート/建築/陶芸に興味がある」「寺や神社はもう飽きた。自然に癒されたい」等々のご要望が出た場合に、皆さんが直接お客様をご案内する、またはお客様のフリーデイに自信を持ってご紹介できるよう、今回の研修を活用して、信楽の魅力を体験・体感して下さい。

<当日のスケジュール(予定)>

朝 08:40	京都駅八条口バス乗降場前集合、8:50 バス出発
09:50	ミホミュージアム到着
10:00-12:30	ミホミュージアム見学

*冒頭に広報スタッフよりご案内有り、その後は各自館内自由見学、

希望者は時間内にミュージアムのレストラン・カフェでランチ 12:30-13:00 バス移動（車内で持参したランチを取る事も可能） 13:00-13:45 宗陶苑（登り窯とショップ）見学 14:00-15:45 窯元散策路自由散策 15:45 信楽観光駐車場集合・出発 16:45 JR 石山駅北口付近降車、研修終了 ※当日のスケジュールは諸事情により変更となる場合があります。また、貸切バスでの移動の為、道路事情等により石山駅到着・研修終了が遅れる場合があります。ご了承下さい。	
〈日 時〉	2026 年 12 月 4 日（金）08:40～16:45
〈集合時刻〉	08:40（受付開始 08:25）
〈集合場所〉	集合場所：京都駅八条口バス乗降場入口前
〈案 内 人〉	第三支部会員 金光裕子（滋賀県在住：英語・スペイン語）
〈持ち物など のご案内〉	・ 当日は必ず「通訳案内士登録証」をご持参下さい（胸のあたりに着用できるようご準備下さい。） ・ 歩きやすい靴・服装でご参加ください。 ・ ランチは自由食です。ミホミュージアムのレストランまたはカフェで昼食をとって頂く事も可能ですが、時間をかけてミュージアムを鑑賞したい場合には、京都での集合前にランチを購入してご持参頂き、ミホから信楽焼きエリアに移動するバスの車中（約 30 分）で食べて頂く事も可能です。
〈参 加 費〉	JGA会員：9,500円、非会員：12,000円 保険代・イヤホンガイド・ミホミュージアム入館料・宗陶苑見学科を含みます。
〈参加資格〉	全国通訳案内士（会員・非会員） ※JGAの賛助会員の社員様もご参加いただけます。
〈定 員〉	40名（状況により増員することがあります） 先着順 ※25名以上で実施します。
〈申込開始〉	JGA会員：2026年9月30日（水）11:00 非会員：2026年10月5日（月）11:00
〈申込締切〉	2026年11月19日（木）11:00
〈申込方法〉	下記、申し込みURLにアクセスし、漏れなく入力して申し込みの上、4日以内に参加費を振り込んで下さい。 申し込みページURL：https://select-type.com/ev/?ev=C7Dy0AwutDM
	1) 氏名・よみがな 2) 携帯電話番号（当日連絡可能なもの） 3) 居住都道府県 4) メールアドレス 5) 登録言語 6) 研修当日の年齢（保険手続きに必要） 7) 性別（保険手続きに必要） 8) （非会員のみ）全国通訳案内士登録証番号

	9) (非会員のみ) 今後 JGA から研修等のご案内を希望しますか? [はい/いいえ (いずれか)] 10) MIHO MUSEUM について質問等があれば参考にしますのでお書きください (回答できるとは限りません) 11) 信楽や信楽焼について質問や特に知りたいことがあれば参考にしますのでお書きください (回答できるとは限りません)
〈振 込 先〉	三井住友銀行丸ノ内支店 (245) 普通 口座番号: 0 9 8 6 1 4 9 (半角表記 0986149) ◎名義: イツパンシヤダンホウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ ※申込みから 4 日以内にお振り込みください。遅れる場合はご連絡下さい。 ご入金が遅れると、お席を確保できない場合がありますのでご注意ください。 ※お名前の後に、研修番号をご入力ください。 ※振込み手数料はご負担ください。 ※金融機関の振込明細をもって領収証に代えさせていただきます。

【重要なご注意】

【申込みおよび参加取り消しに関するご注意】

- 参加取り消しの場合、ご入金の有無にかかわらず、以下の取消料を申し受けます。
ご予定を確認の上でお申し込みください。
取り消しは JGA 事務局 (info@jga21c.or.jp) へのメールをもって受け付けます。

【取消料】

申し込み日から 2 日以内 (翌々日中) に取り消しのメール連絡があった場合: 無料 (返金の場合は振込手数料を差し引きます)

以降の取り消しは、連絡の時期により以下の通りです。

11月12日 (木) 中までに連絡があった場合: JGA 会員: 2,500円 非会員: 3,500円

11月13日 (金) 以降 11月19日 (木) 中までに連絡があった場合: 参加費の 50%

11月20日 (金) 以降の取り消し: 参加費の 100%

- 参加取り消しは、ご入金の有無にかかわらず、JGA 事務局へのメールでの連絡が必要です。
未入金でも自動的に取り消しにはなりません。不参加の場合は上記取消料が発生しますのでご注意ください。
- 期日までに入金がない場合、残席等の関係で参加をお断りする場合があります (その場合は JGA よりご連絡します)。
- 他の方との交代は状況によります。ご相談ください。
- 研修実施日の 3 日前以降の取消は、JGA 事務局の他に担当者にもご連絡下さい。
(連絡先は受付完了後のメールでご案内します)
- 事情により研修を実施できない場合には、決定後すぐにご連絡の上、返金いたします。

【新型コロナウイルス感染症、インフルエンザ等の感染症基本対策としてお願い】

https://www.jga21c.or.jp/data_files/view/1751/mode:inline

【その他】

- 1 個人的な記念・記録の写真撮影はご自由ですが、研修の録音・録画は原則禁止です（会場や訪問先、講師の了承がある場合に限り、他の参加者が映り込まない条件で、部分的な録画やメモとしての録音は可とします。都度ご案内します）。また、SNSやブログ等に個人の特定される写真や個人情報を投稿されないようお願いいたします。尚、JGAとしての広報や記録の為に研修の様子やグループ写真を適宜撮影させていただきますのでご了承ください（差し支えのある方は当日、担当者にお知らせください）。
- 2 時間厳守（遅刻・欠席・早退は必ず連絡して下さい）。
- 3 諸事情により、スケジュールを若干調整・変更することがあります。

〈お問い合わせ〉

・お申し込み・ご入金についてのお問い合わせはJGA事務局までお願いいたします。

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町 1-6-1 インターナショナルビル 603 号室

電話番号 03-3863-2895 （ツーヤクゴー）

FAX 番号 03-3863-2896

E-mail : info@jga21c.or.jp

URL : <https://www.jga21c.or.jp/>